Belgique

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

LE CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre,

saisi par le Ministre des Affaires étrangères

le 4 janvier 1[illegible]
d'une demande d'avis
sur un projet de loi portant approbation de la convention internationale pour la réglementation du maillage des filets de pêche et des tailles limites minimales, signée à Londres, le 6 avril 1[illegible]

a donné en sa séance du
11 janvier 1[illegible]
l'avis suivant :

Le projet ne donne lieu à aucune observation.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 4de Januari 1[illegible]
door

verzocht, hem
van advies te dienen over een ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Internationale overeenkomst voor de regelin[illegible] met bijlagen, ondertekend te Londen, op 6 April 1[illegible]

heeft ter zitting van
11 Januari 1[illegible]
het volgend advies uitgebracht

Het ontwerp geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

C.E.
Extrait

CHARLES, Prince de Belgique,

Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT!

Sur la proposition du Premier Ministre, Ministre des Affaires Etrangères, du Ministre des Communications et du Ministre du Commerce Extérieur;

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Le Premier Ministre, Ministre des Affaires Etrangères, le Ministre des Communications et le Ministre du Commerce Extérieur sont chargés de présenter en Notre Nom, aux Chambres Législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.-La convention internationale pour la réglementation du maillage des filets de pêche et des tailles limites des poissons et les annexes, signées à Londres, le 5 avril 1946, sortiront leur plein et entier effet.

Donné à

KAREL, Prins van België,

Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL !

Op de voordracht van de Eerste Minister, Minister van Buitenlandse Zaken, van de Minister van Verkeerswezen en van de Minister van Buitenlandse Handel;

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN

De Eerste Minister, Minister van Buitenlandse Zaken, de Minister van Verkeerswezen en de Minister van Buitenlandse Handel zijn gelast, in Onzen naam, bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt:

ENIG ARTIKEL.- Het Internationaal Verdrag betreffende de regeling van de wijdte der mazen van visnetten en van de minimum lengte der vissen, alsmede de bijlagen, ondertekend de 5e April 1946, te Londen, zullen volkomen uitwerking hebben.

Gegeven te

PAR LE REGENT :
Le Premier Ministre,
Ministre des Affaires Etrangères,

VANWEGE DE REGENT:
De Eerste-Minister,
Minister van Buitenlandse Zaken,

Le Ministre des Communications,

De Minister van Verkeerswezen,

Le Ministre du Commerce Extérieur,

De Minister van Buitenlandse Handel

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs :	J. SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat,	président
De Heren :		eerste-voorzitter van de Raad van State	voorzitter
	V. DEVAUX,	conseillers d'Etat	
	M. SOMERHAUSEN,	raadsheren van State	
	J. [illegible]	assesseurs de la section de législation,	
	E. [illegible]	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G. PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS, président

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS, voorzitter

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,